



A.C.E.P. APPROVAL CERTIFICATE

CERTIFICATO DI APPROVAZIONE A.C.E.P.

CERTIFICAT DE AGRÉMENT A.C.E.P.

RINA file No.
Pratica RINA n.

IM-2015-00025 Rev. 1

Upon request of the society **TURKON CONTAINER AND TRANSPORTATION SHIPPING INC.** this is to certify that on the basis of the appraisal of the documents submitted by the a.m. society, and further to operative auditing carried out by our staff, the container continuous examination program resulted in compliance with the provisions in Annex III, of the International Convention for Safe Containers edition 2012

*A richiesta della Società **TURKON CONTAINER AND TRANSPORTATION SHIPPING INC.**, si certifica che, a seguito dell'esame della documentazione inviata dalla predetta società, a seguito delle verifiche effettuate dal nostro Personale, il programma di esame continuo dei contenitori è risultato conforme alle norme dell' Annesso III, della Convenzione internazionale sulla sicurezza dei contenitori CSC edizione 2012*

À la demande de la Société **TURKON CONTAINER AND TRANSPORTATION SHIPPING INC.** on certifie que, lors de l'examen de la documentation soumise par cette société à la suite des contrôles effectués par notre personnel, le programme d'examen continu des conteneurs est jugé conforme aux dispositions de l'annexe III de la Convention internationale pour la sécurité des conteneurs édition 2012.

Therefore, all containers and stackable swap-bodies owned and/or operated by the a.m. society must be marked with the following letters, on or as close as practicable to the CSC safety approval plate, to indicate the container is being periodically examined under an approved continuous examination program:

Pertanto ciascun contenitore e cassa mobile impilabile gestito e/o di proprietà della predetta società dovrà essere contrassegnato con la seguente marcatura, posta sulla targa di approvazione CSC o il più possibile vicino ad essa, ad indicare che lo stesso è soggetto ad ispezioni periodiche secondo un programma di esame continuo approvato:

Par conséquent, chaque conteneur et caisse mobile empilable gérés et/ou appartenant à la ladite compagnie doivent être marqués avec le marquage suivant, sur ou aussi près que possible de la plaque d'agrément CSC, indiquant qu'ils sont soumis à des contrôles périodiques selon un programme d'examen continu approuvé:

ACEP 2015 *I*RI*IM-00025*

The validity of this certificate assumes that each container is subjected to a thorough examination each time it undergoes a major repair, refurbishment or on-hire/off-hire interchange. In no case is the time period between thorough examinations to exceed 30 months

La validità del presente certificato presuppone che ciascun contenitore venga sottoposto ad ispezione completa quando è oggetto di riparazioni importanti o di rimessa a nuovo e all'inizio o alla fine dei periodi di nolo. L'ispezione completa deve in ogni caso essere effettuata ogni 30 mesi.

La validité de ce certificat suppose que chaque conteneur soit soumis à une inspection approfondie chaque fois qu'il s'agit de réparations majeures, de remise en état et au début ou à la fin d'une période de location. L'inspection complète doit en tout cas être effectuée tous les 30 mois

Such validity also assumes that thorough examinations are documented and the records retained by the society until the next examination is completed and recorded. The records must be available to RINA on demand; RINA is to be informed in case of modification of the procedures indicated in the submitted documents.

Tale validità presuppone inoltre che le ispezioni complete siano documentate ed i verbali conservati dalla società fino alla conclusione documentata dell'ispezione successiva; tali verbali dovranno essere messi a disposizione del RINA ogni volta che ne farà richiesta; il RINA dovrà essere informato in caso di modifica delle procedure riportate nella documentazione inviata.

Cette validité suppose également que les inspections complètes soient documentées et les registres tenus par la société jusqu'à la conclusion documentée de l'inspection suivante ; ces rapports doivent être mis à la disposition de RINA chaque fois que souhaité ; RINA devra être informée en cas de modification des procédures décrites dans la documentation présentée

This certificate is issued for the uses allowed by the laws in force.

Si rilascia il presente certificato da valere per gli usi consentiti dalle Leggi ed Atti di Governo vigenti.

Ce certificat est délivré pour les fins autorisées par les lois et les actes de la réglementation gouvernementale.

Genoa,

30th November 2018

Intermediate system audit due date : 14th January 2020

Periodic system audit due date : 14th January 2025

RINA
Carlo Mastrogliorgio
RINA Intermodal S.r.l.

Il RINA esplica le sue mansioni a mezzo di funzionari o altre persone che giudica munite di ogni requisito di idoneità e competenza per i compiti loro affidati. Nella sua qualità di perito il RINA esprime esclusivamente opinioni e valutazioni di conformità alle proprie norme regolamentari e non assume in alcun caso (ove pure i suoi pareri fossero richiesti in materia non espressamente regolamentata) le responsabilità facenti capo ai progettisti, agli armatori, ai costruttori, ai collaudatori, ai cantieri e ad ogni persona od Ente tenuta per legge o per contratto a fornire garanzie, soggetti tutti che mantengono inalterate le rispettive responsabilità anche nel caso di interventi consultivi del RINA. Per quanto attiene ai compiti direttamente assunti e svolti al di fuori di quelli delegati di cui al punto successivo, il RINA risponde a termini di legge. Nell'ambito dei compiti che al RINA fanno capo in qualità di delegato del Ministero dei Trasporti e della Navigazione eventuali responsabilità possono essere ravvisate solo in caso di dolo o colpa grave dei funzionari o dei soggetti incaricati. In nessun caso la responsabilità - quale che sia l'entità del danno lamentato - potrà eccedere un valore pari a 5 volte la misura dei compensi percepiti dal RINA come corrispettivo dei servizi prestati o prestazioni rese, dai quali o dalle quali sia derivato il danno lamentato.

RINA carries out its duties through officers or other persons it considers possess all the requirements of suitability and competence for the tasks which have been assigned to them. In its capacity as expert RINA only expresses opinions and evaluations of compliance with its own rule requirements and does not, in any case whatsoever, (even if its opinions are requested on matters not expressly covered by Rules) assume the liabilities pertaining to the designers, ship-owners, builders, test inspectors, shipyards or any person or organization responsible by law or contractually for providing guarantees for all of whom the respective liabilities remain unchanged even in the case of consultative actions by RINA. For what concerns the tasks taken on and carried out directly, other than those delegated, dealt with in the following sentence, RINA is answerable in law terms. Within the context of the tasks delegated to RINA by the Italian Administration, liability can only be recognized in the case of fraud or gross negligence by the officers or the persons encharged. In no case shall the liability, regardless of the amount of damage reported, exceed a value equal to 5 times the total of the fees received by RINA as consideration of the services rendered from which the damage reported derives.